

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 62



Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

53. vuosikerta

11. maaliskuuta 2010

Sisältö

### III Muut säädökset

#### EUROOPAN TALOUSALUE

- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 121/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta ..... 1
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 122/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) ja liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 5
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 123/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta ..... 7
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 124/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta ..... 9
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 125/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 11
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 126/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 13

Hinta: 4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 127/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	14
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 128/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	16
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 129/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	18
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 130/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	20
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 131/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	21
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 132/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	22
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 133/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	24
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 134/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	25
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 135/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	26
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 136/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	28
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 137/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	30
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 138/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	31



## III

(Muut säädökset)

## EUROOPAN TALOUSALUE

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 121/2009,

tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,

## ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite I muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 105/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 600/2005 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse *Bacillus licheniformis* DSM 5749 ja *Bacillus subtilis* DSM 5750 -valmisteen käyttämisestä lasalosisidiatrumia sisältävissä rehuseoksissa 16 päivänä maaliskuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 202/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1137/2007 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse rehun lisäaineen *Bacillus subtilis* (O35) käyttämisestä dekokinaattia ja narasiinia/nikarbatsiinia sisältävässä rehussa 16 päivänä maaliskuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 203/2009 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1800/2004 muuttamisesta rehun Cycostat 66G -nimisen lisäaineen hyväksynnän ehtojen osalta 18 päivänä maaliskuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 214/2009 <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (5) *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47 -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä lypsypuhveleiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija on Société Industrielle Lesaffre) 19 päivänä maaliskuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 232/2009 <sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (6) 6-fytaanin hyväksymisestä rehun lisäaineeksi broilereiden ruokinnassa (hyväksynnän haltija on DSM Nutritional Products Ltd, jota edustaa DSM Nutritional products Sp. Z o.o.) 2 päivänä huhtikuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 270/2009 <sup>(6)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 71, 17.3.2009, s. 8.

<sup>(3)</sup> EUVL L 71, 17.3.2009, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUVL L 73, 19.3.2009, s. 12.

<sup>(5)</sup> EUVL L 74, 20.3.2009, s. 14.

<sup>(6)</sup> EUVL L 91, 3.4.2009, s. 3.

- (7) Endo-1,4-beeta-ksylanaasia ja endo-1,4-beeta-glukanaasia sisältävän valmisteen hyväksymisestä käytettäväksi vieroitettujen porsaiden, broilerin, munivien kanojen, lihakalkkunoiden ja liha-ankkojen rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija BASF SE) 2 päivänä huhtikuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 271/2009 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 94, 8.4.2009, s. 112, olisi otettava osaksi sopimusta.
- (8) Tiettyjen rehun lisäaineiden pysyvistä hyväksymisestä 20 päivänä huhtikuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 322/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (9) *Bacillus cereus* var. *toyoi* -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä rehun lisäaineena siitoskaniinien ruokinnassa (luvanhaltija Rubinum SA) 8 päivänä toukokuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 378/2009 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (10) 6-fytaasi EC 3.1.3.26 -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä rehun lisäaineena broilerin, lihakalkkunoiden, munivien kanojen, liha-ankkojen, (vieroitettujen) porsaiden, lihasikojen ja emakkojen ruokinnassa (hyväksynnän haltija: Danisco Animal Nutrition, oikeussubjekti: Danisco (UK) Limited) 8 päivänä toukokuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 379/2009 <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (11) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 muuttamisesta uuden rehun lisäaineiden funktionaalisen ryhmän perustamiseksi 12 päivänä toukokuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 386/2009 <sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (12) L-valiini -valmisteen hyväksymisestä rehun lisäaineena 14 päivänä toukokuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 403/2009 <sup>(6)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (13) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/32/EY liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse muihin kuin kohderehuihin väistämättä siirtyvien kokkidiostaattien tai histomonostaattien enimmäispitoisuuksista 10 päivänä helmikuuta 2009 annettu komission direktiivi 2009/8/EY <sup>(7)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (14) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

#### 1 artikla

Muutetaan sopimuksen liitteessä I oleva II luku seuraavasti:

1) Lisätään 1a kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1831/2003) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32009 R 0386:** komission asetus (EY) N:o 386/2009, annettu 12 päivänä toukokuuta 2009 (EUVL L 118, 13.5.2009, s. 66)”.

2) Lisätään 1zzd kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1800/2004) luetelmakohta seuraavasti:

”— **32009 R 0214:** komission asetus (EY) N:o 214/2009, annettu 18 päivänä maaliskuuta 2009 (EUVL L 73, 19.3.2009, s. 12)”.

<sup>(1)</sup> EUVL L 91, 3.4.2009, s. 5.

<sup>(2)</sup> EUVL L 101, 21.4.2009, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUVL L 116, 9.5.2009, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUVL L 116, 9.5.2009, s. 6.

<sup>(5)</sup> EUVL L 118, 13.5.2009, s. 66.

<sup>(6)</sup> EUVL L 120, 15.5.2009, s. 3.

<sup>(7)</sup> EUVL L 40, 11.2.2009, s. 19.

3) Lisätään 1zzj kohtaan (komission asetus (EY) N:o 600/2005) luetelmakohta seuraavasti:

— **32009 R 0202**: komission asetus (EY) N:o 202/2009, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009 (EUVL L 71, 17.3.2009, s. 8)”.

4) Lisätään 1zzzy kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1137/2007) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32009 R 0203**: komission asetus (EY) N:o 203/2009, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009 (EUVL L 71, 17.3.2009, s. 11)”.

5) Lisätään 33 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/32/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32009 L 0008**: komission direktiivi 2009/8/EY, annettu 10 päivänä helmikuuta 2009 (EUVL L 40, 11.2.2009, s. 19)”.

6) Lisätään 1zzzzt kohdan (komission asetus (EY) N:o 971/2008) jälkeen kohdat seuraavasti:

1zzzzu. **32009 R 0232**: komission asetus (EY) N:o 232/2009, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2009, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47 -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä lypsypuhveleiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija on Société Industrielle Lesaffre) (EUVL L 74, 20.3.2009, s. 14).

1zzzzv. **32009 R 0270**: komission asetus (EY) N:o 270/2009, annettu 2 päivänä huhtikuuta 2009, 6-fytaaasin hyväksymisestä rehun lisäaineeksi broilereiden ruokinnassa (hyväksynnän haltija on DSM Nutritional Products Ltd, jota edustaa DSM Nutritional products Sp. Z o.o.) (EUVL L 91, 3.4.2009, s. 3).

1zzzzw. **32009 R 0271**: komission asetus (EY) N:o 271/2009, annettu 2 päivänä huhtikuuta 2009, endo-1,4-beeta-ksylanaasia ja endo-1,4-beeta-glukanaasia sisältävän valmisteen hyväksymisestä käytettäväksi vieroitettujen porsaiden, broilerien, munivien kanojen, lihakalkkunoiden ja liha-ankkojen rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija BASF SE) (EUVL L 91, 3.4.2009, s. 5), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 94, 8.4.2009, s. 112.

1zzzzx. **32009 R 0322**: komission asetus (EY) N:o 322/2009, annettu 20 päivänä huhtikuuta 2009, tiettyjen rehun lisäaineiden pysyvistä hyväksymisestä (EUVL L 101, 21.4.2009, s. 9).

1zzzzy. **32009 R 0378**: komission asetus (EY) N:o 378/2009, annettu 8 päivänä toukokuuta 2009, *Bacillus cereus* var. *toyoi* -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä rehun lisäaineena siitokaniinien ruokinnassa (luvan haltija Rubinum SA) (EUVL L 116, 9.5.2009, s. 3).

1zzzzz. **32009 R 0379**: komission asetus (EY) N:o 379/2009, annettu 8 päivänä toukokuuta 2009, 6-fytaasi EC 3.1.3.26 -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä rehun lisäaineena broilerin, lihakalkkunoiden, munivien kanojen, liha-ankkojen, (vieroitettujen) porsaiden, lihasikojen ja emakkojen ruokinnassa (hyväksynnän haltija: Danisco Animal Nutrition, oikeussubjekti: Danisco (UK) Limited) (EUVL L 116, 9.5.2009, s. 6).

1zzzzza. **32009 R 0403**: komission asetus (EY) N:o 403/2009, annettu 14 päivänä toukokuuta 2009, L-valiini -valmisteen hyväksymisestä rehun lisäaineena (EUVL L 120, 15.5.2009, s. 3)”.

## 2 artikla

Asetusten (EY) N:o 202/2009, 203/2009, 214/2009, 232/2009, 270/2009, 271/2009, 322/2009, 378/2009, 379/2009, 386/2009 ja 403/2009 sekä direktiivin 2009/8/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 122/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) ja liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite I muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 105/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sopimuksen liite II muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 78/2009 <sup>(2)</sup>.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteiden II ja III muuttamisesta siltä osin kuin on kyse atsoksirobinin ja fludioksonilin jäämien enimmäismääristä tietyissä tuotteissa tai niiden pinnalla 23 päivänä maaliskuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 256/2009 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 208, 12.8.2009, s. 39, olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä I olevan II luvun 40 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 396/2005) luetelmakohta seuraavasti:

— **32009 R 0256:** komission asetus (EY) N:o 256/2009, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2009 (EUVL L 81, 27.3.2009, s. 3), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 208, 12.8.2009, s. 39”.

*2 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54zzy kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 396/2005) luetelmakohta seuraavasti:

— **32009 R 0256:** komission asetus (EY) N:o 256/2009, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2009 (EUVL L 81, 27.3.2009, s. 3), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 208, 12.8.2009, s. 39”.

*3 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 256/2009, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 208, 12.8.2009, s. 39, islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 277, 22.10.2009, s. 27.

<sup>(3)</sup> EUVL L 81, 27.3.2009, s. 3.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*5 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 123/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite I muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 77/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tilapäisen kokeen järjestämisestä tiettyjen poikkeusten myöntämiseksi rehukasvien viljelyyn tarkoitettujen siemenseosten pitämiseksi kaupan neuvoston direktiivin 66/401/ETY nojalla tarkoituksena määrittää, täyttävätkö tietyt lajit, joita ei ole lueteltu neuvoston direktiivissä 66/401/ETY, 66/402/ETY, 2002/55/EY tai 2002/57/EY, vaatimukset niiden sisällyttämiseksi direktiivin 66/401/ETY 2 artiklan 1 kohdan A alakohtaan 9 päivänä helmikuuta 2009 tehty komission päätös 2009/109/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä I olevan III luvun 2 osan 53 kohdan (komission direktiivi 2008/124/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"54. **32009 D 0109:** komission päätös 2009/109/EY, tehty 9 päivänä helmikuuta 2009, tilapäisen kokeen järjestämisestä tiettyjen poikkeusten myöntämiseksi rehukasvien viljelyyn tarkoitettujen siemenseosten pitämiseksi kaupan neuvoston direktiivin 66/401/ETY nojalla tarkoituksena määrittää, täyttävätkö tietyt lajit, joita ei ole lueteltu neuvoston direktiivissä 66/401/ETY, 66/402/ETY, 2002/55/EY tai 2002/57/EY, vaatimukset niiden sisällyttämiseksi direktiivin 66/401/ETY 2 artiklan 1 kohdan A alakohtaan (EUVL L 40, 11.2.2009, s. 26)".

*2 artikla*

Päätöksen 2009/109/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

<sup>(1)</sup> EUVL L 277, 22.10.2009, s. 25.

<sup>(2)</sup> EUVL L 40, 11.2.2009, s. 26.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 124/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 26 päivänä lokakuuta 2007 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 132/2007 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sopimuksen liite IV muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 81/2009 <sup>(2)</sup>.
- (3) Ekologisen suunnittelun kuulemisfoorumista 30 päivänä kesäkuuta 2008 tehty komission päätös 2008/591/EY <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan IV luvun 6 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/32/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"7. **32008 D 0591**: komission päätös 2008/591/EY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 2008, ekologisen suunnittelun kuulemisfoorumista (EUVL L 190, 18.7.2008, s. 22)".

*2 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä IV olevan 26 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/32/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"26a. **32008 D 0591**: komission päätös 2008/591/EY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 2008, ekologisen suunnittelun kuulemisfoorumista (EUVL L 190, 18.7.2008, s. 22)".

*3 artikla*

Päätöksen 2008/591/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

<sup>(1)</sup> EUVL L 100, 10.4.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 277, 22.10.2009, s. 32.

<sup>(3)</sup> EUVL L 190, 18.7.2008, s. 22.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

*5 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 125/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Aktiivisia implantoitavia lääkinnällisiä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 90/385/ETY, lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY sekä biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun direktiivin 98/8/EY muuttamisesta 5 päivänä syyskuuta 2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/47/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Neuvoston direktiivi 93/42/ETY <sup>(3)</sup> on otettu osaksi sopimuksen liitteessä II olevaa IX lukua ja XXX lukua. Koska direktiivi koskee lääkinnällisiä laitteita, siihen pitäisi viitata ainoastaan XXX luvussa. Tämän vuoksi IX luvussa oleva viittaus direktiiviin olisi poistettava.
- (4) Neuvoston direktiivi 90/385/ETY <sup>(4)</sup> koskee aktiivisia implantoitavia lääkinnällisiä laitteita ja viittaus tähän direktiiviin olisi sen vuoksi siirrettävä sopimuksen liitteessä II olevasta X luvusta XXX lukuun,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite II seuraavasti:

- 1) Poistetaan IX luvun 27a kohta (neuvoston direktiivi 93/42/ETY).
- 2) Poistetaan X luvun 7 kohta (neuvoston direktiivi 90/385/ETY).
- 3) Lisätään XV luvun 12n kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/8/EY) ja XXX luvun 1 kohtaan (neuvoston direktiivi 93/42/ETY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32007 L 0047**: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/47/EY, annettu 5 päivänä syyskuuta 2007 (EUVL L 247, 21.9.2007, s. 21)".

- 4) Lisätään XXX luvun 6 kohdan (komission direktiivi 2005/50/EY) jälkeen seuraava:

"7. **390 L 0385**: neuvoston direktiivi 90/385/ETY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1990, aktiivisia implantoitavia lääkinnällisiä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 189, 20.7.1990, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

— **393 L 0042**: neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993 (EYVL L 169, 12.7.1993, s. 1),

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 247, 21.9.2007, s. 21.

<sup>(3)</sup> EYVL L 169, 12.7.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 189, 20.7.1990, s. 17.

- **393 L 0068**: neuvoston direktiivi 93/68/ETY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993 (EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1),
- **32007 L 0047**: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/47/EY, annettu 5 päivänä syyskuuta 2007 (EUVL L 247, 21.9.2007, s. 21).

Puolan (liitteen XII 1 luvun 1 kohta) osalta sovelletaan 16 päivänä huhtikuuta 2003 allekirjoitetun liittymisasiakirjan liitteissä määrättyjä siirtymäjärjestelyjä.

#### 2 artikla

Direktiivin 2007/47/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

#### 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 126/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 78/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tiettyjen elintarvikkeissa olevien vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1881/2006 muuttamisesta kalamaksassa olevien dioksiinien ja PCB-yhdisteiden osalta 18 päivänä kesäkuuta 2008 annettu komission asetus (EY) N:o 565/2008 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54zzzz kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1881/2006) luettelukohta seuraavasti:

— **32008 R 0565**: komission asetus (EY) N:o 565/2008, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2008 (EUVL L 160, 19.6.2008, s. 20)".

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 565/2008 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Oda Helen SLETNES

(1) EUVL L 277, 22.10.2009, s. 27.

(2) EUVL L 160, 19.6.2008, s. 20.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 127/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 78/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Yhteensovitetusta monivuotisesta yhteisön valvontaohjelmasta vuosiksi 2009, 2010 ja 2011 kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja niiden pinnalla olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien noudattamisen varmistamiseksi ja kuluttajien kyseisille torjunta-ainejäämille altistumisen arvioimiseksi 5 päivänä joulukuuta 2008 annettu komission asetus (EY) N:o 1213/2008 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54zzzzz kohdan (komission asetus (EY) N:o 41/2009) jälkeen kohta seuraavasti:

"54zzzzzb. **32008 R 1213**: Komission asetus (EY) N:o 1213/2008, annettu 5 päivänä joulukuuta 2008, yhteensovitetusta monivuotisesta yhteisön valvontaohjelmasta vuosiksi 2009, 2010 ja 2011 kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja niiden pinnalla olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien noudattamisen varmistamiseksi ja kuluttajien kyseisille torjunta-ainejäämille altistumisen arvioimiseksi (EUVL L 328, 6.12.2008, s. 9).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetusta koskee seuraava mukautus:

1. Asetuksen 1 artiklaa koskee seuraava mukautus:

'Islanti voi jatkaa vuosina 2009, 2010 ja 2011 samojen 61 torjunta-aineen analysointia, joita se seuraa markkinoillaan vuonna 2008 olleissa elintarvikkeissa.'

2. Lisätään liitteeseen II seuraava:

IS	12 (*) 15 (**)
NO	12 (*) 15 (**)' "

<sup>(1)</sup> EUVL L 277, 22.10.2009, s. 27.<sup>(2)</sup> EUVL L 328, 6.12.2008, s. 9.



*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1213/2008 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 128/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 29 päivänä toukokuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 62/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Pitkälle kehitetyssä terapiassa käytettävistä lääkkeistä sekä direktiivin 2001/83/EY ja asetuksen (EY) N:o 726/2004 muuttamisesta 13 päivänä marraskuuta 2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1394/2007 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 87, 31.3.2009, s. 174, olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Ihmisille ja eläimille tarkoitettujen lääkkeiden myyntilupien ehtojen muutosten tutkimisesta 24 päivänä marraskuuta 2008 annettu komission asetus (EY) N:o 1234/2008 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/82/EY täytäntöönpanosta perusteiden vahvistamiseksi poikkeusten myöntämiselle eläinlääkemääräyksen vaatimuksesta, tuotantoeläimille tarkoitettujen tiettyjen eläinlääkkeiden osalta 11 päivänä joulukuuta 2006 annettu komission direktiivi 2006/130/EY <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (5) Asetuksella (EY) N:o 1234/2008 kumotaan komission asetukset (EY) N:o 1084/2003 <sup>(5)</sup> ja (EY) N:o 1085/2003 <sup>(6)</sup>, jotka on otettu osaksi sopimusta ja jotka näin ollen olisi poistettava sopimuksesta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liitteessä II oleva XIII luku seuraavasti:

- 1) Lisätään 15q kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32007 R 1394:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1394/2007, annettu 13 päivänä marraskuuta 2007 (EUVL L 324, 10.12.2007, s. 121), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 87, 31.3.2009, s. 174”.

- 2) Lisätään 15zb kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 726/2004) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32007 R 1394:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1394/2007, annettu 13 päivänä marraskuuta 2007 (EUVL L 324, 10.12.2007, s. 121), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 87, 31.3.2009, s. 174”.

<sup>(1)</sup> EUVL L 232, 3.9.2009, s. 18.

<sup>(2)</sup> EUVL L 324, 10.12.2007, s. 121.

<sup>(3)</sup> EUVL L 334, 12.12.2008, s. 7.

<sup>(4)</sup> EUVL L 349, 12.12.2006, s. 15.

<sup>(5)</sup> EUVL L 159, 27.6.2003, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUVL L 159, 27.6.2003, s. 24.

3) Poistetaan 15r kohdan (komission asetus (EY) N:o 1084/2003) ja 15s kohdan (komission asetus (EY) N:o 1085/2003) teksti.

4) Lisätään 15zf kohdan (komission direktiivi 2005/28/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:

”15zg. **32006 L 0130:** Komission direktiivi 2006/130/EY, annettu 11 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/82/EY täytäntöönpanosta perusteiden vahvistamiseksi poikkeusten myöntämiselle eläinlääkemääräyksen vaatimuksesta, tuotantoeläimille tarkoitettujen tiettyjen eläinlääkkeiden osalta (EUVL L 349, 12.12.2006, s. 15).

15zh. **32007 R 1394:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1394/2007, annettu 13 päivänä marraskuuta 2007, pitkälle kehitetyssä terapiassa käytettävistä lääkkeistä sekä direktiivin 2001/83/EY ja asetuksen (EY) N:o 726/2004 muuttamisesta (EUVL L 324, 10.12.2007, s. 121), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 87, 31.3.2009, s. 174.

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

EFTA-valtiot osallistuvat pitkälle kehitettyjä terapioiden käsittelevän komitean työhön täysipainoisesti, kuitenkin ilman äänioikeutta.

15zi. **32008 R 1234:** Komission asetus (EY) N:o 1234/2008, annettu 24 päivänä marraskuuta 2008, ihmisille ja eläimille tarkoitettujen lääkkeiden myyntilupien ehtojen muutosten tutkimisesta (EUVL L 334, 12.12.2008, s. 7)”. ”.

#### 2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1394/2007, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 87, 31.3.2009, s. 174, ja asetuksen (EY) N:o 1234/2008 sekä direktiivin 2006/130/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 29 päivänä toukokuuta 2009 tehdyn ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 61/2009 voimaantulopäivänä, sen mukaan, kumpi niistä on myöhäisempi.

#### 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 129/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 29 päivänä toukokuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 62/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 nojalla annettuihin myyntilupiin liittyvien tiettyjen velvoitteiden rikkomisesta johtuvista taloudellisista seuraamuksista 14 päivänä kesäkuuta 2007 annettu komission asetus (EY) N:o 658/2007 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XIII luvun 15zi kohdan (komission asetus (EY) N:o 1234/2008) jälkeen kohta seuraavasti:

"15zj. **32007 R 0658**: komission asetus (EY) N:o 658/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 nojalla annettuihin myyntilupiin liittyvien tiettyjen velvoitteiden rikkomisesta johtuvista taloudellisista seuraamuksista (EUVL L 155, 15.6.2007, s. 10).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Kun myyntiluvan haltija on sijoittautunut EFTA-valtioon, asetuksen (EY) N:o 762/2004 84 artiklan 3 kohdan mukaista oikeutta määrätä taloudellisia seuraamuksia myyntilupien haltijoille käyttää Euroopan komission ehdotuksen pohjalta kyseinen EFTA-valtio."

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 658/2007 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 232, 3.9.2009, s. 18.

<sup>(2)</sup> EUVL L 155, 15.6.2007, s. 10.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 29 päivänä toukokuuta 2009 tehdyn ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 61/2009 voimaantulopäivänä, sen mukaan, kumpi niistä on myöhäisempi.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 130/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009. <sup>(1)</sup>.
- (2) Vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kolmannenkymmenennen kerran 21 päivänä elokuuta 2008 annettu komission direktiivi 2008/58/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 1 kohtaan (neuvoston direktiivi 67/548/ETY) luettelma-kohta seuraavasti:

— **32008 L 0058:** komission direktiivi 2008/58/EY, annettu 21 päivänä elokuuta 2008 (EUVL L 246, 15.9.2008, s. 1)".

*2 artikla*

Direktiivin 2008/58/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 246, 15.9.2008, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 131/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/95/EY liitteen muuttamisesta sen mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen lyijyn ja kadmiumin käyttötarkoituksia koskevien poikkeusten osalta 24 päivänä tammikuuta 2008 tehty komission päätös 2008/385/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12q kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/95/EY) luetelmakohta seuraavasti:

”– **32008 D 0385**: komission päätös 2008/385/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 2008 (EUVL L 136, 24.5.2008, s. 9)”.

*2 artikla*

Päätöksen 2008/385/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 136, 24.5.2008, s. 9.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 132/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kymmenvuotisen työohjelman toisesta vaiheesta 4 päivänä joulukuuta 2007 annettu komission asetus (EY) N:o 1451/2007 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Asetuksella (EY) N:o 1451/2007 kumotaan komission asetus (EY) N:o 2032/2003 <sup>(3)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava sopimuksesta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liitteessä II oleva XV luku seuraavasti:

- 1) Poistetaan 12o kohdasta (komission asetus (EY) N:o 1896/2000) luetelmakohta (komission asetus (EY) N:o 2032/2003).
- 2) Poistetaan 12s kohta (komission asetus (EY) N:o 2032/2003).
- 3) Lisätään 12zd kohdan (komission päätös 2007/794/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"12ze. **32007 R 1451**: komission asetus (EY) N:o 1451/2007, annettu 4 päivänä joulukuuta 2007, biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kymmenvuotisen työohjelman toisesta vaiheesta (EUVL L 325, 11.12.2007, s. 3)".

*2 artikla*Asetuksen (EY) N:o 1451/2007 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 325, 11.12.2007, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUVL L 307, 24.11.2003, s. 1.



*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 133/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 1907/2006 perustuvista Euroopan kemikaalivirastolle suoritettavista maksuista 16 päivänä huhtikuuta 2008 annettu komission asetus (EY) N:o 340/2008 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12ze kohdan (komission asetus (EY) N:o 1451/2007) jälkeen kohta seuraavasti:

"12zf. **32008 R 0340**: komission asetus (EY) N:o 340/2008, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2008, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 1907/2006 perustuvista Euroopan kemikaalivirastolle suoritettavista maksuista (EUVL L 107, 17.4.2008, s. 6)".

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 340/2008 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 107, 17.4.2008, s. 6.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 134/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uudesta määräajasta, johon mennessä on jätettävä tiettyjä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua kymmenvuotisen työohjelman puitteissa tutkittavia aineita koskeva asiakirja-aineisto, 8 päivänä toukokuuta 2008 tehty komission päätös 2008/423/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12zf kohdan (komission asetus (EY) N:o 340/2008) jälkeen kohta seuraavasti:

"12zg. **32008 D 0423**: komission päätös 2008/423/EY, tehty 8 päivänä toukokuuta 2008, uudesta määräajasta, johon mennessä on jätettävä tiettyjä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua kymmenvuotisen työohjelman puitteissa tutkittavia aineita koskeva asiakirja-aineisto (EUVL L 149, 7.6.2008, s. 79)".

*2 artikla*

Päätöksen 2008/423/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 149, 7.6.2008, s. 79.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 135/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta tiabendatsolin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I 5 päivänä syyskuuta 2008 annettu komission direktiivi 2008/85/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta tebukonatsolin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I 5 päivänä syyskuuta 2008 annettu komission direktiivi 2008/86/EY <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Loppukäyttäjille myytävien kannettavien paristojen ja akkujen vuosimyyntin laskemista koskevien yhteisten menetelmien vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaisesti 29 päivänä syyskuuta 2008 tehty komission päätös 2008/763/EY <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liitteessä II oleva XV luku seuraavasti:

- 1) Lisätään 12n kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/8/EY) luetelmakohdat seuraavasti:
  - **32008 L 0085**: komission direktiivi 2008/85/EY, annettu 5 päivänä syyskuuta 2008 (EUVL L 239, 6.9.2008, s. 6),
  - **32008 L 0086**: komission direktiivi 2008/86/EY, annettu 5 päivänä syyskuuta 2008 (EUVL L 239, 6.9.2008, s. 9)".
- 2) Lisätään 12zg kohdan (komission päätös 2008/423/EY) jälkeen kohta seuraavasti:
  - "12zh. **32008 D 0763**: komission päätös 2008/763/EY, tehty 29 päivänä syyskuuta 2008, loppukäyttäjille myytävien kannettavien paristojen ja akkujen vuosimyyntin laskemista koskevien yhteisten menetelmien vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaisesti (EUVL L 262, 1.10.2008, s. 39)".

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.<sup>(2)</sup> EUVL L 239, 6.9.2008, s. 6.<sup>(3)</sup> EUVL L 239, 6.9.2008, s. 9.<sup>(4)</sup> EUVL L 262, 1.10.2008, s. 39.

*2 artikla*

Direktiivien 2008/85/EY ja 2008/86/EY ja päätöksen 2008/763/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 136/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tiettyjen aineiden jättämisestä pois biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY liitteistä I, IA tai IB 14 päivänä lokakuuta 2008 tehty komission päätös 2008/809/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Uudesta määräajasta, johon mennessä on jätettävä tiettyjä direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kymmenvuotisen työohjelman puitteissa tutkittavia aineita koskeva asiakirja-aineisto, 31 päivänä lokakuuta 2008 tehty komission päätös 2008/831/EY <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12zh kohdan (komission päätös 2008/763/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:

"12zi. **32008 D 0809**: komission päätös 2008/809/EY, tehty 14 päivänä lokakuuta 2008, tiettyjen aineiden jättämisestä pois biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY liitteistä I, IA tai IB (EUVL L 281, 24.10.2008, s. 16).

12zj. **32008 D 0831**: komission päätös 2008/831/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 2008, uudesta määräajasta, johon mennessä on jätettävä tiettyjä direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kymmenvuotisen työohjelman puitteissa tutkittavia aineita koskeva asiakirja-aineisto (EUVL L 295, 4.11.2008, s. 50)".

*2 artikla*

Päätösten 2008/809/EY ja 2008/831/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 281, 24.10.2008, s. 16.

<sup>(3)</sup> EUVL L 295, 4.11.2008, s. 50.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 137/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 17 päivänä maaliskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 28/2009 <sup>(1)</sup>.
- (1) Tiettyjen aineiden jättämisestä pois biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY liitteistä I, I A tai I B 28 päivänä heinäkuuta 2008 tehty komission päätös 2008/681/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12z kohdan (komission päätös 2008/831/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"12zk. **32008 D 0681**: komission päätös 2008/681/EY, tehty 28 päivänä heinäkuuta 2008, tiettyjen aineiden jättämisestä pois biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY liitteistä I, I A tai I B (EUVL L 222, 20.8.2008, s. 7)".

*2 artikla*

Päätöksen 2008/681/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle <sup>(\*)</sup>.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 130, 28.5.2009, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 222, 20.8.2008, s. 7.

<sup>(\*)</sup> Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 138/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 26 päivänä lokakuuta 2007 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 132/2007 <sup>(1)</sup>.
- (1) Paloturvallisuuteen liittyvistä vaatimuksista, jotka savukkeita koskevien eurooppalaisten standardien on täytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY mukaisesti, 25 päivänä maaliskuuta 2008 tehty komission päätös 2008/264/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (2) Erityisistä lapsiturvallisuusvaatimuksista, jotka savukkeensyöttimiä koskevien eurooppalaisten standardien on täytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY mukaisesti, 23 päivänä huhtikuuta 2008 tehty komission päätös 2008/357/EY <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XIX luvun 3k kohdan (komission päätös 2006/502/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:

- 3l. **32008 D 0264:** komission päätös 2008/264/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 2008, paloturvallisuuteen liittyvistä vaatimuksista, jotka savukkeita koskevien eurooppalaisten standardien on täytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY mukaisesti (EUVL L 83, 26.3.2008, s. 35).
- 3m. **32008 D 0357:** komission päätös 2008/357/EY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 2008, erityisistä lapsiturvallisuusvaatimuksista, jotka savukkeensyöttimiä koskevien eurooppalaisten standardien on täytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY mukaisesti (EUVL L 120, 7.5.2008, s. 11)".

*2 artikla*

Päätösten 2008/264/EY ja 2008/357/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 100, 10.4.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 83, 26.3.2008, s. 35.

<sup>(3)</sup> EUVL L 120, 7.5.2008, s. 11.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 139/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 10 päivänä maaliskuuta 2006 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 31/2006 <sup>(1)</sup>.
- (1) *In vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden yhteisistä teknisistä eritelmistä tehdyn komission päätöksen 2002/364/EY muuttamisesta 3 päivänä helmikuuta 2009 tehty komission päätös 2009/108/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XXX luvun 3 kohtaan (komission päätös 2002/364/EY) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32009 D 0108**: komission päätös 2009/108/EY, tehty 3 päivänä helmikuuta 2009 (EUVL L 39, 10.2.2009, s. 34)”.

*2 artikla*

Päätöksen 2009/108/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 147, 1.6.2006, s. 48.

<sup>(2)</sup> EUVL L 39, 10.2.2009, s. 34.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**  
**N:o 140/2009,**  
**tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,**  
**ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite IV muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 81/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sähkön ja lämmön erillisen tuotannon yhdenmukaistettujen hyötysuhteen viitearvojen määrittämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/8/EY soveltamiseksi 21 päivänä joulukuuta 2006 tehty komission päätös <sup>(2)</sup> 2007/74/EY olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä IV olevan 28 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1099/2008) jälkeen kohta seuraavasti:

"29. **32007 D 0074:** komission päätös 2007/74/EY, tehty 21 päivänä joulukuuta 2006, sähkön ja lämmön erillisen tuotannon yhdenmukaistettujen hyötysuhteen viitearvojen määrittämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/8/EY soveltamiseksi (EUVL L 32, 6.2.2007, s. 183)".

*2 artikla*

Päätöksen 2007/74/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 277, 22.10.2009, s. 32.

<sup>(2)</sup> EUVL L 32, 6.2.2007, s. 183.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 141/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen IX (Rahoituspalvelut) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite IX muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 106/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/71/EY täytäntöönpanosta esitteisiin ja mainontaan liittyvien tekijöiden osalta annetun asetuksen (EY) N:o 809/2004 muuttamisesta 12 päivänä joulukuuta 2008 annettu komission asetus (EY) N:o 1289/2008 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä IX olevaan 29ba kohtaan (komission asetus (EY) N:o 809/2004) luetelma-kohta seuraavasti:

— **32008 R 1289**: komission asetus (EY) N:o 1289/2008, annettu 12 päivänä joulukuuta 2008 (EUVL L 340, 19.12.2008, s. 17)".

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1289/2008 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUVL L 340, 19.12.2008, s. 17.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**Sopimuspuolten yhteinen julistus liitettäväksi päätökseen N:o 141/2009, jolla komission asetus (EY) N:o 1289/2008 otetaan osaksi sopimusta**

”Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/71/EY täytäntöönpanosta esitteisiin ja mainontaan liittyvien tekijöiden osalta annetun asetuksen (EY) N:o 809/2004 muuttamisesta 12 päivänä joulukuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1289/2008 annetaan kolmansien maiden liikkeeseenlaskijoille oikeus esittää historialliset taloudelliset tietonsa asetuksessa määriteltyjen tilinpäätösstandardien mukaisesti. Asetuksen ottaminen osaksi ETA-sopimusta ei vaikuta sopimuksen soveltamisalaan kolmansien maiden suhteiden osalta.”

---

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 142/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 110/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Luvan antamisesta jäsenvaltioille myöntää tiettyjä poikkeuksia vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY mukaisesti 4 päivänä maaliskuuta 2009 tehty komission päätös 2009/240/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevaan 13c kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/68/EY) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32009 D 0240**: komission päätös 2009/240/EY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 2009 (EUVL L 71, 17.3.2009, s. 23)”.

*2 artikla*

Päätöksen 2009/240/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUVL L 71, 17.3.2009, s. 23.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 143/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 110/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tieliikenteen valvontalaitteista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3821/85 mukauttamisesta tekniikan kehitykseen yhdeksännen kerran 23 päivänä tammikuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 68/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Ajopiirturitalenteiden käsittelyn estämistä ja tunnistamista koskevista vastatoimista sekä tieliikenteen sosiaalilainsäädännöstä annettujen neuvoston asetusten (ETY) N:o 3820/85 ja (ETY) N:o 3821/85 täytäntöönpanoa koskevista vähimmäisedellytyksistä ja neuvoston direktiivin 88/599/ETY kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/22/EY muuttamisesta 23 päivänä tammikuuta 2009 annettu komission direktiivi 2009/4/EY <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Tieliikenteen sosiaalilainsäädännöstä annettujen neuvoston asetusten (ETY) N:o 3820/85 ja (ETY) N:o 3821/85 täytäntöönpanoa koskevista vähimmäisedellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/22/EY liitteen III muuttamisesta 30 päivänä tammikuuta 2009 annettu komission direktiivi 2009/5/EY <sup>(4)</sup> sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 256, 29.9.2009, s. 38, olisi otettava osaksi sopimusta.
- (5) Parhaita valvontakäytäntöjä koskevat ohjeet tienvarsitarkastusten yhteydessä ja valtuutetuissa korjaamoissa suoritettavien valvontalaitteiden tarkastusten osalta 23 päivänä tammikuuta 2009 annettu komission suositus 2009/60/EY <sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite XIII seuraavasti:

- 1) Lisätään 1 kohdan 21 alakohtaan (neuvoston asetus (ETY) N:o 3821/85) luetelmakohta seuraavasti:

”– **32009 R 0068:** komission asetus (EY) N:o 68/2009, annettu 23 päivänä tammikuuta 2009 (EUVL L 21, 24.1.2009, s. 3)”.

- 2) Lisätään 21a kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/22/EY) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

— **32009 L 0004:** komission direktiivi 2009/4/EY, annettu 23 päivänä tammikuuta 2009 (EUVL L 21, 24.1.2009, s. 39),

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUVL L 21, 24.1.2009, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUVL L 21, 24.1.2009, s. 39.

<sup>(4)</sup> EUVL L 29, 31.1.2009, s. 45.

<sup>(5)</sup> EUVL L 21, 24.1.2009, s. 87.



— **32009 L 0005**: komission direktiivi 2009/5/EY, annettu 30 päivänä tammikuuta 2009 (EUVL L 29, 31.1.2009, s. 45) sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 256, 29.9.2009, s. 38”.

3) Lisätään 95 kohdan (komission suositus 2004/358/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

”96. **32009 H 0060**: komission suositus 2009/60/EY, annettu 23 päivänä tammikuuta 2009, parhaita valvontakäytäntöjä koskevat ohjeet tienvarsitarkastusten yhteydessä ja valtuutetuissa korjaamoissa suoritettavien valvontalaitteiden tarkastusten osalta (EUVL L 21, 24.1.2009, s. 87).”

#### 2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 68/2009, komission direktiivien 2009/4/EY ja 2009/5/EY, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 256, 29.9.2009, s. 38, ja suosituksen 2009/60/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

#### 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**  
**N:o 144/2009,**  
**tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 110/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Yhteisistä siviili-ilmailun turvaamista koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2320/2002 <sup>(2)</sup> otettiin uudelleen osaksi sopimusta maakohtaisin mukautuksin 25 päivänä syyskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 99/2009 <sup>(3)</sup>.
- (3) Toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 820/2008 muuttamisesta 9 päivänä kesäkuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 483/2009 <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevaan 66i kohtaan (komission asetus (EY) N:o 820/2008) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32009 R 0483**: komission asetus (EY) N:o 483/2009, annettu 9 päivänä kesäkuuta 2009 (EUVL L 145, 10.6.2009, s. 23).”

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 483/2009 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 10.

<sup>(2)</sup> EYVL L 355, 30.12.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 304, 19.11.2009, s. 14.

<sup>(4)</sup> EUVL L 145, 10.6.2009, s. 23.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**  
**N:o 145/2009,**  
**tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 110/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan lentoturvallisuusviraston perimistä maksuista ja palkkioista annetun asetuksen (EY) N:o 593/2007 muuttamisesta 23 päivänä joulukuuta 2008 annettu komission asetus (EY) N:o 1356/2008 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevaan 66s kohtaan (komission asetus (EY) N:o 593/2007) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32008 R 1356**: komission asetus (EY) N:o 1356/2008, annettu 23 päivänä joulukuuta 2008 (EUVL L 350, 30.12.2008, s. 46).”

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1356/2008 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUVL L 350, 30.12.2008, s. 46.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 146/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XVII (Henkinen omaisuus) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XVII muutettiin 8 päivänä kesäkuuta 2007 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 56/2007 <sup>(1)</sup>.
- (2) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 22 päivänä lokakuuta 2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/95/EY (kodifioitu toisinto) <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Direktiivillä 2008/95/EY kumotaan neuvoston direktiivi 89/104/ETY <sup>(3)</sup> joka on osa sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava sopimuksesta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite XVII seuraavasti:

- 1) Poistetaan 4 kohta (neuvoston direktiivi 89/104/ETY).
- 2) Lisätään 9g kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/115/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"9h. **32008 L 0095**: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/95/EY, annettu 22 päivänä lokakuuta 2008, jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä (kodifioitu toisinto) (EUVL L 299, 8.11.2008, s. 25).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiivin säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) 3 artiklan 2 kohdan ilmaisulla 'tavaramerkkejä koskeva lainsäädäntö' tarkoitetaan tavaramerkkejä koskevaa kyseisen sopimuspuolen lainsäädäntöä;
- b) 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan i alakohdan, 2 kohdan b alakohdan ja 3 alakohdan sekä 9 ja 14 artiklan mukaisia yhteisön tavaramerkkiä koskevia säännöksiä sovelletaan EFTA-valtioihin ainoastaan siinä tapauksessa, että yhteisön tavaramerkki ulotetaan koskemaan niitä."

*2 artikla*

Direktiivin 2008/95/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 266, 11.10.2007, s. 17.

<sup>(2)</sup> EUVL L 299, 8.11.2008, s. 25.

<sup>(3)</sup> EYVL L 40, 11.2.1989, s. 1.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 147/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XVIII (Työterveys ja -turvallisuus, työoikeus sekä miesten ja naisten tasa-arvoinen kohtelu) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XVIII muutettiin 24 päivänä huhtikuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 51/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Miesten ja naisten yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta tavaroiden ja palvelujen saatavuuden ja tarjonnan alalla 13 päivänä joulukuuta 2004 annettu neuvoston direktiivi 2004/113/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XVIII olevan 21b kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/54/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"21c. **32004 L 0113**: neuvoston direktiivi 2004/113/EY, annettu 13 päivänä joulukuuta 2004, miesten ja naisten yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta tavaroiden ja palvelujen saatavuuden ja tarjonnan alalla (EUVL L 373, 21.12.2004, s. 37).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiiviä koskee seuraava mukautus:

Direktiivin 5 ja 17 artiklassa olevat viittaukset "21 päivään joulukuuta 2007" tarkoittavat "30 päivää kesäkuuta 2010"."

*2 artikla*

Direktiivin 2004/113/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 162, 25.6.2009, s. 32.

<sup>(2)</sup> EUVL L 373, 21.12.2004, s. 37.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

**Sopimuspuolten yhteinen julistus liitettäväksi päätökseen N:o 147/2009, jolla direktiivi 2004/113/EY otetaan osaksi ETA-sopimusta**

”Direktiivi 2004/113/EY perustuu Amsterdamin sopimuksella EY:n perustamissopimukseen lisättyyn 13 artiklaan, jota ei ole sisällytetty ETA-sopimukseen. Direktiivin 2004/113/EY ottaminen osaksi ETA-sopimusta ei vaikuta ETA-sopimuksen soveltamisalaan.”

---



**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 148/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XX muutettiin 25 päivänä syyskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 101/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Päätöksen 2007/589/EY muuttamisesta typpioksiduulin tarkkailua ja raportointia koskevien ohjeiden lisäämiseksi 17 päivänä joulukuuta 2008 tehty komission päätös 2009/73/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Päätöksen 2007/589/EY muuttamisesta ilmailutoiminnan päästöjen ja tonnikipometritietojen tarkkailua ja raportointia koskevien ohjeiden lisäämiseksi 16 päivänä huhtikuuta 2009 tehty komission päätös 2009/339/EY <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Ilma-alusten käyttäjien kyseisen EFTA-valtion toimivaltaiselle viranomaiselle toimittamat ja kyseisen viranomaisen päätöksessä 2009/339/EY asetettujen vaatimusten mukaisesti hyväksymät tarkkailusuunnitelmat katsotaan hyväksytyiksi päätöksen 2009/339/EY liitteessä XIV olevan 6 jakson ja liitteessä XV olevan 3 jakson määräysten mukaisesti ja tunnustetaan sellaisiksi sovellettaessa EU:n päästökauppajärjestelmää ilmailutoiminnan alalla.
- (5) Päätöksen 2009/339/EY ottaminen osaksi sopimusta ennen direktiiviä 2008/101/EY ei vaikuta vastaavanlaisiin sopimuksen osaksi ottamista koskeviin menettelyihin tulevaisuudessa eikä direktiivin 2008/101/EY mukauttamista koskeviin neuvotteluihin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XX olevaan 21am kohtaan (komission päätös 2007/589/EY) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32009 D 0073**: komission päätös 2009/73/EY, tehty 17 päivänä joulukuuta 2008 (EUVL L 24, 28.1.2009, s. 18),
- **32009 D 0339**: komission päätös 2009/339/EY, tehty 16 päivänä huhtikuuta 2009 (EUVL L 103, 23.4.2009, s. 10).”

*2 artikla*

Päätösten 2009/73/EY ja 2009/339/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 304, 19.11.2009, s. 18.

<sup>(2)</sup> EUVL L 24, 28.1.2009, s. 18.

<sup>(3)</sup> EUVL L 103, 23.4.2009, s. 10.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009 tai sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 149/2009,

tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XX muutettiin 25 päivänä syyskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 101/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tiettyjen ilman epäpuhtauksien kansallisista päästörajoista 23 päivänä lokakuuta 2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/81/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

## 1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XX olevan 21aqc kohdan (komission asetus (EY) N:o 1516/2007) jälkeen kohta seuraavasti:

"21ar. **32001 L 0081**: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/81/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen ilman epäpuhtauksien kansallisista päästörajoista (EUVL L 309, 27.11.2001, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

- **1 03 T**: asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, hyväksytty 16 päivänä huhtikuuta 2003 (EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33),
- **32006 L 0105**: neuvoston direktiivi 2006/105/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 368).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiivin säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

a) Lisätään 2 artiklaan alakohta seuraavasti:

"f) Norjan osalta päästöihin Svalbardin alueella."

b) Lisätään liitteeseen I EFTA-maiden vuoteen 2010 mennessä saavutettavat kansalliset päästöraajat 4 artiklassa vahvistettujen velvoitteiden osalta seuraavasti:

"Maa	SO <sub>2</sub> kilotonnia	NO <sub>x</sub> kilotonnia	VOC kilotonnia	NH <sub>3</sub> kilotonnia
Islanti	90	27	31	8
Liechtenstein	0,11	0,37	0,86	0,15
Norja	22	156	195	23"

<sup>(1)</sup> EUVL L 304, 19.11.2009, s. 18.

<sup>(2)</sup> EYVL L 309, 27.11.2001, s. 22.

c) Korvataan 6 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”EFTA-maiden on viimeistään 1 päivään maaliskuuta 2010 mennessä laadittava ohjelmat 4 artiklassa tarkoitettujen kansallisten epäpuhtauspäästöjen vähentämiseksi siten, että päästöt ovat vuoteen 2010 mennessä vähintään liitteessä I vahvistettujen kansallisten päästörajojen mukaiset.”

d) Direktiivin 6 artiklan 3 kohtaa ei sovelleta.

e) Lisätään 8 artiklan 2 kohdan ensimmäiseen alakohtaan virke seuraavasti:

”EFTA-maiden osalta päivämäärä, mihin mennessä niiden on ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 1 olevan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti toimitettava EFTAn valvontaviranomaiselle 6 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti laatimansa ohjelmat, on 31. maaliskuuta 2010”.

f) Lisätään 8 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Kun komissio ja EFTAn valvontaviranomainen vaihtavat ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 1 olevan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti tietoja komission EU:n jäsenvaltioilta ja EFTAn valvontaviranomaisen EFTA-mailta vastaanottamista kansallisista ohjelmista, komissio välittää EFTAn valvontaviranomaiselta saamansa tiedot EU:n jäsenvaltioille ja EFTAn valvontaviranomainen välittää komissiolta saamansa tiedot EFTA-maille kuukauden kuluessa niiden vastaanottamisesta.”

#### 2 artikla

Direktiivin 2001/81/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

#### 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 150/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XX muutettiin 25 päivänä syyskuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 101/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Jätteiden siirrosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1013/2006 liitteiden IIIA ja VI mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen 15 päivänä huhtikuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 308/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XX olevaan 32c kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1013/2006) luetelmakohta seuraavasti:

— **32009 R 0308:** komission asetus (EY) N:o 308/2009, annettu 15 päivänä huhtikuuta 2009 (EUVL L 97, 16.4.2009, s. 8)".

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 308/2009 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle <sup>(\*)</sup>, tai 6 päivänä kesäkuuta 2008 tehdyn ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 73/2008 voimaantulopäivänä sen mukaan, kumpi niistä on myöhäisempi.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 304, 19.11.2009, s. 18.

<sup>(2)</sup> EUVL L 97, 16.4.2009, s. 8.

<sup>(\*)</sup> Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**  
**N:o 151/2009,**  
**tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 113/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 295/2008 täytäntöönpanosta ominaisuustietojen määritelmien, toimitettavien tietojen teknisen muodon, NACE Rev.1.1:n ja NACE Rev.2:n mukaisen kaksinkertaisen ilmoitusvelvollisuuden sekä yritystoiminnan rakennetilastoista myönnettävien poikkeuksien osalta 11 päivänä maaliskuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 250/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 295/2008 täytäntöönpanosta ja muuttamisesta yritystoiminnan rakennetilastoja varten tuotettavien tietosarjojen osalta sekä tilastollisen toimialtoittaisen tuoteluokituksen (CPA) tarkistuksesta johtuvien mukautusten osalta 11 päivänä maaliskuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 251/2009 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Asetuksella (EY) N:o 250/2009 kumotaan komission asetukset (EY) N:o 2700/98 <sup>(4)</sup> ja (EY) N:o 2702/98 <sup>(5)</sup>, jotka on otettu osaksi sopimusta, vaikka niiden säännöksiä sovelletaan edelleen vuotta 2007 ja sitä aikaisempia viitevuosia koskevien tilastotietojen keräämiseen, laatimiseen ja toimittamiseen.
- (5) Asetuksella (EY) N:o 251/2009 kumotaan komission asetus (EY) N:o 2701/98 <sup>(6)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta, vaikka sen säännöksiä sovelletaan edelleen tietosarjoihin, jotka toimitetaan vuotta 2007 edeltäviltä viitevuosilta ja viitevuodelta 2007,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite XXI seuraavasti:

- 1) Lisätään 1 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 295/2008) seuraavaa:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32009 R 0251**: komission asetus (EY) N:o 251/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009 (EUVL L 86, 31.3.2009, s. 170)”.

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUVL L 86, 31.3.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 86, 31.3.2009, s. 170.

<sup>(4)</sup> EYVL L 344, 18.12.1998, s. 49.

<sup>(5)</sup> EYVL L 344, 18.12.1998, s. 102.

<sup>(6)</sup> EYVL L 344, 18.12.1998, s. 81.

2) Lisätään 1j kohdan (komission asetus (EY) N:o 1670/2003) jälkeen kohdat seuraavasti:

”1k. **32009 R 0250**: komission asetus (EY) N:o 250/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 295/2008 täytäntöönpanosta ominaisuustietojen määritelmien, toimitettavien tietojen teknisen muodon, NACE Rev.1.1:n ja NACE Rev.2:n mukaisen kaksinkertaisen ilmoitusvelvollisuuden sekä yritystoiminnan rakennetilastoista myönnettävien poikkeuksien osalta (EUVL L 86, 31.3.2009, s. 1).

1l. **32009 R 0251**: komission asetus (EY) N:o 251/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 295/2008 täytäntöönpanosta ja muuttamisesta yritystoiminnan rakennetilastoja varten tuotettavien tietosarjojen osalta sekä tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) tarkistuksesta johtuvien mukautusten osalta (EUVL L 86, 31.3.2009, s. 170).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Liechtenstein on vapautettu liitteessä I tarkoitettujen sarjojen 9C ja 9D tietojen keräämisestä. Liechtenstein toimittaa tiedot NACE Rev.2:n mukaisen toimialajaottelun tasolla ainoastaan kahden desimaalin tarkkuudella.”

3) Lisätään 1a (komission asetus (EY) N:o 2700/98) ja 1c kohtaan (komission asetus (EY) N:o 2702/98) seuraava mukautusteksti:

”Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Tämä asetus on kumottu asetuksen (EY) N:o 250/2009 6 artiklan mukaisesti. Sen säännöksiä sovelletaan kuitenkin edelleen vuotta 2007 ja sitä aikaisempia viitevuosia koskevien tilastotietojen keräämiseen, laatimiseen ja toimittamiseen.”

4) Lisätään 1b kohtaan (komission asetus (EY) N:o 2701/98) seuraava mukautusteksti:

”Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Tämä asetus on kumottu asetuksen (EY) N:o 251/2009 2 artiklan mukaisesti. Sen säännöksiä sovelletaan kuitenkin edelleen tietosarjoihin, jotka toimitetaan vuotta 2007 edeltäviltä viitevuosilta ja viitevuodelta 2007.”

## 2 artikla

Asetusten (EY) N:o 250/2009 ja 251/2009 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---



**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 152/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 113/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tavaroiden ja matkustajien merikuljetuksia koskevista tilastoista 6 päivänä toukokuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/42/EY (uudelleenlaadittu toisinto) <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Direktiivillä 2009/42/EY kumotaan neuvoston direktiivin 95/64/EY <sup>(3)</sup>, joka on osa sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava sopimuksesta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Korvataan sopimuksen liitteessä XXI oleva 7b kohta (neuvoston direktiivi 95/64/EY) seuraavasti:

**"32009 L 0042:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/42/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, tavaroiden ja matkustajien merikuljetuksia koskevista tilastoista (uudelleenlaadittu toisinto) (EUVL L 141, 6.6.2009, s. 29)".

*2 artikla*

Direktiivin 2009/42/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUVL L 141, 6.6.2009, s. 29.

<sup>(3)</sup> EUVL L 320, 30.12.1995, s. 25.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 153/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) ja tilastoalan yhteistyön järjestämistä koskevista erityismääräyksistä tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 30 muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 113/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sopimuksen pöytäkirja 30 muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 90/2009 <sup>(2)</sup>.
- (3) Euroopan tilastoista sekä salassa pidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta 11 päivänä maaliskuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Asetuksella (EY) N:o 223/2009 kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1101/2008 <sup>(4)</sup> ja neuvoston asetus (EY) N:o 322/97 <sup>(5)</sup>, jotka on otettu osaksi sopimusta ja jotka näin ollen olisi poistettava sopimuksesta.
- (5) Kaikki viittaukset tilasto-ohjelmakomiteaan (SPC) sopimuksen pöytäkirjassa 30 olisi korvattava viittauksilla Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevään komiteaan (ESS-komitea),

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite XXI seuraavasti:

- 1) Korvataan 17 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1101/2008) teksti seuraavalla:

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUVL L 277, 22.10.2009, s. 43.

<sup>(3)</sup> EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164.

<sup>(4)</sup> EUVL L 304, 14.11.2008, s. 70.

<sup>(5)</sup> EYVL L 52, 22.2.1997, s. 1.

**”32009 R 0223:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassa pidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164)”.

2) Poistetaan 17a kohdan (neuvoston asetukset (ETY) N:o 322/97) teksti.

#### 2 artikla

Muutetaan sopimuksen pöytäkirja 30 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”EFTA-valtioiden tilastotietojen käsittelyä säännellään Euroopan tilastoista 11 päivänä maaliskuuta 2009 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 223/2009 (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).”

2) Korvataan 1 artiklan 1 kohdassa ilmaus ”tilasto-ohjelmakomitea (SPC)” ilmauksella ”Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea (ESS-komitea)”.

3) Korvataan 1 artiklan 1 ja 7 kohdassa ilmaus ”SPC:n ja ETA:n” ilmauksella ”ESS-komitean ja ETA:n”.

#### 3 artikla

Asetusten (EY) N:o 223/2009 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

#### 5 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

ETA:n sekakomitean puolesta  
Puheenjohtaja  
Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**  
**N:o 154/2009,**  
**tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 113/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta kotitalouden varojen sisäistä jakamista koskevien vuoden 2010 toissijaisten tavoitemuuttujien luettelon osalta 23 päivänä heinäkuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 646/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Maksutasetta, kansainvälistä palvelukauppaa ja suoria ulkomaisia sijoituksia koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 184/2005 muuttamisesta tietovaatimusten päivityksen osalta 5 päivänä elokuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 707/2009 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Euroopan tilastojärjestelmän viitemetatiedoista 23 päivänä kesäkuuta 2009 annettu komission suositus 2009/498/EY <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite XXI seuraavasti:

- 1) Lisätään 18x kohdan (neuvoston asetus (EY) N:o 362/2008) jälkeen kohta seuraavasti:

"18xa. **32009 R 0646:** komission asetus (EY) N:o 646/2009, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2009, yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta kotitalouden varojen sisäistä jakamista koskevien vuoden 2010 toissijaisten tavoitemuuttujien luettelon osalta (EUVL L 192, 24.7.2009, s. 3)".

- 2) Lisätään 19s kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 184/2005) luetelmakohta seuraavasti:

"— **32009 R 0707:** komission asetus (EY) N:o 707/2009, annettu 5 päivänä elokuuta 2009 (EUVL L 204, 6.8.2009, s. 3)".

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUVL L 192, 24.7.2009, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUVL L 204, 6.8.2009, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUVL L 168, 30.6.2009, s. 50.

3) Lisätään 17c kohdan (komission suositus KOM(2005) 217) jälkeen kohta seuraavasti:

”17d. **32009 H 0498**: komission suositus 2009/498/EY, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan tilastojärjestelmän viitemetatiedoista (EUVL L 168, 30.6.2009, s. 50)”.

*2 artikla*

Asetusten (EY) N:o 646/2009 ja (EY) N:o 707/2009 sekä suosituksen 2009/498/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**  
**N:o 155/2009,**  
**tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 113/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Ulkomaisten osakkuus- ja tytäryhtiöiden rakennetta ja toimintaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 716/2007 täytäntöönpanosta laatuselvitysten osalta 11 päivänä syyskuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 834/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XXI olevan 19xa kohdan (komission asetus (EY) N:o 364/2008) jälkeen kohta seuraavasti:

"19xb. **32009 R 0834**: komission asetus (EY) N:o 834/2009, annettu 11 päivänä syyskuuta 2009, ulkomaisten osakkuus- ja tytäryhtiöiden rakennetta ja toimintaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 716/2007 täytäntöönpanosta laatuselvitysten osalta (EUVL L 241, 12.9.2009, s. 3)".

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 834/2009 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUVL L 241, 12.9.2009, s. 3.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 156/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 113/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kasvinviljelytilastoista sekä neuvoston asetusten (ETY) N:o 837/90 ja (ETY) N:o 959/93 kumoamisesta 18 päivänä kesäkuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 543/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Asetuksella (EY) N:o 543/2009 kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2010 neuvoston asetukset (ETY) N:o 837/90 <sup>(3)</sup> ja (ETY) N:o 959/93 <sup>(4)</sup>, jotka on otettu osaksi sopimusta ja jotka olisi näin ollen poistettava sopimuksesta 1 päivästä tammikuuta 2010 lukien,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite XXI seuraavasti:

- 1) Muutetaan 24 kohta (neuvoston asetusta (ETY) N:o 837/90) 24a kohdaksi ja 24a kohta (neuvoston asetusta (ETY) N:o 959/93) 24aa kohdaksi.
- 2) Lisätään seuraava kohta ennen uutta 24a kohtaa:

"24. **32009 R 0543**: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 543/2009, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2009, kasvinviljelytilastoista sekä neuvoston asetusten (ETY) N:o 837/90 ja (ETY) N:o 959/93 kumoamisesta (EUVL L 167, 29.6.2009, s. 1).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Liechtenstein vapautetaan veloitteesta toimittaa tässä asetuksessa vaadittavat tiedot."

- 3) Poistetaan uuden 24a kohdan (neuvoston asetusta (ETY) N:o 837/90) ja uuden 24aa kohdan (neuvoston asetusta (ETY) N:o 959/93) tekstit 1 päivästä tammikuuta 2010.

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 543/2009 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUVL L 167, 29.6.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 88, 3.4.1990, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 98, 24.4.1993, s. 1.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 157/2009,****tehty 9 päivänä maaliskuuta 2010,****ETA-sopimuksen liitteen XXII (Yhtiöoikeus) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXII muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 116/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Neuvoston direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY muuttamisesta keskisuuria yhtiöitä koskevien tiettyjen julkistamisvaatimusten sekä konsolidoitujen tilinpäätösten laatimista koskevan velvoitteen osalta 18 päivänä kesäkuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/49/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XXII olevaan 4 kohtaan (neljäs neuvoston direktiivi 78/660/ETY) ja 6 kohtaan (seitsemäs neuvoston direktiivi 83/349/ETY) seuraava luetelmakohta:

— **32009 L 0049:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/49/EY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2009 (EUVL L 164, 26.6.2009, s. 42)".

*2 artikla*

Direktiivin 2009/49/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 19.

<sup>(2)</sup> EUVL L 164, 26.6.2009, s. 42.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 158/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****ETA-sopimuksen liitteen XXII (Yhtiöoikeus) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXII muutettiin 22 päivänä lokakuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 116/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tiettyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1126/2008 muuttamisesta kansainvälisen tilinpäätöskysymysten tulkintakomitean (International Financial Reporting Interpretations Committee, IFRIC) tulkinnan IFRIC 15 osalta 22 päivänä heinäkuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 636/2009 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XXII olevaan 10ba kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1126/2008) luetel-makohta seuraavasti:

— **32009 R 0636:** komission asetus (EY) N:o 636/2009, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2009 (EUVL L 191, 23.7.2009, s. 5)".

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 636/2009 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 5 päivänä joulukuuta 2009, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> EUVL L 334, 17.12.2009, s. 19.

<sup>(2)</sup> EUVL L 191, 23.7.2009, s. 5.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 159/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 sekä pöytäkirjan 37 muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 86, 98 ja 101 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen pöytäkirja 31 muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 94/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sopimuksen pöytäkirja 37 muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 94/2009 <sup>(2)</sup>.
- (3) Sopimuspuolten yhteistyötä olisi aiheellista laajentaa siten, että se sisältää asiantuntijaryhmän perustamisesta käsittelemään eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvajärjestelyjä 20 päivänä huhtikuuta 2009 tehdyn komission päätöksen 2009/334/EY <sup>(3)</sup>.
- (4) Sen vuoksi sopimuksen pöytäkirja 31 olisi muutettava, jotta laajennettu yhteistyö voitaisiin aloittaa.
- (5) Jotta sopimus toimisi moitteettomasti, sen pöytäkirja 37 olisi laajennettava sisältämään päätöksellä 2009/334/EY perustettu eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvajärjestelyjä käsittelevä asiantuntijaryhmä ja pöytäkirja 37 olisi muutettava kyseiseen ryhmään osallistumista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen tarkentamiseksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Pöytäkirjassa 31 olevan 1 artiklan 8a kohta olisi muutettava seuraavasti:

1. Muutetaan d mukautus e mukautukseksi ja e mukautus f mukautukseksi.
2. Lisätään c mukautuksen jälkeen uusi d mukautus seuraavasti:

"d) Yksityiskohtaiset säännöt EFTA-valtioiden osallistumisesta sopimuksen 101 artiklan mukaisesti:

Jokainen EFTA-valtio voi komission päätöksen 2009/334/EY (\*) 4 artiklan mukaisesti nimetä henkilön, joka osallistuu täysjäsenenä eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvajärjestelyjä käsittelevän asiantuntijaryhmän (GNSS-turvallisuuskomitean) kokouksiin.

Euroopan komissio ilmoittaa ryhmän kokouspäivämäärät hyvissä ajoin osallistujille ja toimittaa heille asiaa koskevat asiakirjat.

(\*) Komission päätös 2009/334/EY, tehty 21 päivänä huhtikuuta 2009 (EUVL L 101, 21.4.2009, s. 22)."

<sup>(1)</sup> EUVL L 277, 22.10.2009, s. 50.

<sup>(2)</sup> Katso alaviite 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 101, 21.4.2009, s. 22.

*2 artikla*

Lisätään sopimuksen pöytäkirjaan 37 (luettelosta, josta määrätään 101 artiklassa) kohta seuraavasti:

”32. GNSS-turvallisuuskomitea (komission päätös 2009/334/EY).”

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 160/2009,****tehty 4 päivänä joulukuuta 2009,****yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 86 ja 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen pöytäkirja 31 muutettiin 3 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 92/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sopimuspuolten yhteistyö olisi aiheellista laajentaa kattamaan Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestön perustamisesta 18 päivänä heinäkuuta 1994 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 2062/94 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksilla (EY) N:o 1643/95 <sup>(3)</sup>, (EY) N:o 1654/2003 <sup>(4)</sup> ja (EY) N:o 1112/2005 <sup>(5)</sup>.
- (3) Sen vuoksi sopimuksen pöytäkirja 31 olisi muutettava, jotta laajennettu yhteistyö voitaisiin aloittaa 1 päivästä tammikuuta 2010,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen pöytäkirjassa 31 olevaan 5 artiklaan kohta seuraavasti:

- "11. a) EFTA-valtiot osallistuvat täysipainoisesti seuraavalla yhteisön säädöksellä perustetun Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston, jäljempänä 'virasto', toimintaan:
- **31994 R 2062**: neuvoston asetusta (EY) N:o 2062/94, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1994, Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestön perustamisesta (EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:
  - **31995 R 1643**: neuvoston asetusta (EY) N:o 1643/95, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995 (EYVL L 156, 7.7.1995, s. 1),
  - **32003 R 1654**: neuvoston asetusta (EY) N:o 1654/2003, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2003 (EUVL L 245, 29.9.2003, s. 38),
  - **32005 R 1112**: neuvoston asetusta (EY) N:o 1112/2005, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2005 (EUVL L 184, 15.7.2005, s. 5).
- b) EFTA-valtiot rahoittavat a kohdassa tarkoitettua toimintaa sopimuksen 82 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja sopimuksen pöytäkirjan 32 mukaisesti.
- c) EFTA-valtiot osallistuvat johtokunnan työskentelyyn täysimääräisesti, ja niillä on äänioikeutta lukuun ottamatta johtokunnassa samat oikeudet ja velvollisuudet kuin EU:n jäsenvaltioilla.

<sup>(1)</sup> EUVL L 277, 22.10.2009, s. 47.<sup>(2)</sup> EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1.<sup>(3)</sup> EYVL L 156, 7.7.1995, s. 1.<sup>(4)</sup> EUVL L 245, 29.9.2003, s. 38.<sup>(5)</sup> EUVL L 184, 15.7.2005, s. 5.

- d) EFTA-valtiot ilmoittavat virastolle kuuden kuukauden kuluessa 4 päivänä joulukuuta 2009 tehdyn ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 160/2009 voimaantulosta asetuksen (EY) N:o 2062/94, sellaisena kuin se on muutettuna, 4 artiklassa säädetyn mukaisesti kansallisten työterveys- ja työturvallisuusalan tietoverkoston tärkeimmät osat.
- e) EFTA-valtiot nimeävät d kohdassa säädetyn ajan kuluessa erityisesti toimielimet, jotka vastaavat virastolle kansallisella tasolla toimitettavien tietojen yhteensovittamisesta ja/tai välittämisestä.
- f) EFTA-valtiot ilmoittavat virastolle myös niiden kansalliselle alueelleen sijoittautuneiden toimielinten nimet, jotka voivat toimia sen kanssa yhteistyössä tiettyjen erityisen tärkeiden aiheiden osalta ja toimia siten verkoston aihekeskuksina.
- g) Johtokunta tarkastelee kolmen kuukauden kuluessa d–f kohdassa tarkoitettujen tietojen saamisesta verkoston tärkeimpiä osia uudelleen ottaakseen huomioon EFTA-valtioiden osallistumisen.
- h) Virasto on oikeushenkilö. Sillä on kaikissa sopimuspuolina olevissa valtioissa laajin mahdollinen niiden lainsäädännön perusteella oikeushenkilöille myönnetty oikeustoimikelpoisuus.
- i) EFTA-valtiot soveltavat virastoon ja sen henkilöstöön Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskevaa pöytäkirjaa.
- j) Poiketen siitä, mitä neuvoston asetuksella (EEC, Euratom, EHTY) N:o 259/1968 (\*) käyttöön otettujen Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, EFTA-valtioiden kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen viraston johtajan tekemällä sopimuksella.
- k) Tähän kohtaan sovelletaan sopimuksen 79 artiklan 3 kohdan nojalla sopimuksen VII osaa (Toimielimiä koskevat määräykset).
- l) Asetusta (EY) N:o 2062/94 sovellettaessa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 (\*\*) sovelletaan myös kaikkiin EFTA-valtioita koskeviin viraston asiakirjoihin.

(\*) EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.

(\*\*) EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.”

## 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

## 3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2009.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Oda Helen SLETNES

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.









★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 139/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	33
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 140/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamisesta .....	34
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 141/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen IX (Rahoituspalvelut) muuttamisesta .....	35
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 142/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta .....	37
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 143/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta .....	38
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 144/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta .....	40
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 145/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta .....	42
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 146/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XVII (Henkinen omaisuus) muuttamisesta .....	43
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 147/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XVIII (Työterveys ja -turvallisuus, työoikeus sekä miesten ja naisten tasa-arvoinen kohtelu) muuttamisesta .....	45
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 148/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	47
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 149/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	49
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 150/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	51



★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 151/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	52
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 152/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	55
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 153/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) ja tilastoalan yhteistyön järjestämistä koskevista erityismääräyksistä tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 30 muuttamisesta .....	56
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 154/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	58
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 155/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	60
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 156/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	61
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 157/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XXII (Yhtiöoikeus) muuttamisesta .....	63
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 158/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, ETA-sopimuksen liitteen XXII (Yhtiöoikeus) muuttamisesta .....	64
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 159/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 sekä pöytäkirjan 37 muuttamisesta .....	65
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 160/2009, tehty 4 päivänä joulukuuta 2009, yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta .....	67

## TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levy korvataan DVD-levyllä vuoden 2010 aikana.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**



Euroopan unionin julkaisutoimisto  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

FI